

9-1-1

¡Obtener ayuda es fácil!

Cell Phone Sally y sus amigos te enseñan cómo

Estimada(o) maestra(o),

Es imprescindible enseñar a los niños pequeños cómo llamar al 9-1-1 correctamente para obtener ayuda en caso de emergencia. Muchas vidas se han salvado porque a un niño se le enseñó cómo y cuándo hacer esa llamada importante.

Como su educador público local, nos complace proporcionarle estos recursos gratuitos para ayudarle a enseñar a sus estudiantes cuándo llamar al 9-1-1, cómo hacer la llamada y qué decir a quien conteste.

Los materiales incluyen un DVD que presenta a Cell Phone Sally y sus amigos, actividades para el estudiante, una guía del maestro y un cartel. También proporcionamos material para los padres, pues es importante comentar sobre este mensaje y reforzarlo en casa.

Además de enseñar a los niños a obtener ayuda rápida al llamar al 9-1-1 en caso de emergencia, la lección los tranquiliza y conforta porque, si hay una emergencia, la ayuda está rápidamente disponible con una simple llamada.

Esperamos que estos recursos le ayuden a enseñar a los niños una habilidad importante que puede hacer la diferencia en sus vidas y su comunidad. Por favor haga fotocopias de estos materiales para compartirlos con sus colegas.

Atentamente,

Su educador público local



9-1-1 obtener ayuda es fácil!

Cell Phone Sally y sus amigos te enseñan cómo

Cómo llamar

Revise todos los teléfonos en su casa con su hijo y muéstrele cómo llamar al 9-1-1 en cada aparato (sin hacerlo en realidad). Muestrele las diferencias entre llamar del teléfono de casa y un celular.

Qué decir

Al llamar al 9-1-1, su hijo necesita describir el tipo y ubicación de la emergencia, decir su nombre, dirección y teléfono. Es muy importante que su hijo sepa su dirección y teléfono.

Para ayudarle a recordar su dirección, pídale que la repita con frecuencia: cuando vayan de la casa al mercado o cuando salgan a recoger la correspondencia. Intente cantar su teléfono (como con la tonada de una canción sencilla). Al relacionar los números con la música, se facilita recordar la secuencia.

Visite www.911.state.tx.us para obtener más información.



©2010 Commission on State Emergency Communications. Created por Weekly Reader Custom Publishing.

Estimados padres y guardianes,

En la escuela, su hijo o hija aprenderá cómo marcar el 9-1-1 para obtener ayuda en caso de emergencia. Saber cuándo llamar, cómo llamar y qué decir a quien conteste en el 9-1-1 es una habilidad de seguridad esencial. Su hijo algún día podría ayudar a salvar una vida usando el 9-1-1.

Cuando llamar

Hable con su hijo sobre cuáles son y no son emergencias. Dígame que nunca llame al 9-1-1 para practicar o como broma o travesura. Está bien llamar al 9-1-1 si no está seguro si es una verdadera emergencia 9-1-1.

Enseñe a su hijo acerca del 9-1-1. ¡Podría salvar una vida!



9-1-1 Getting Help Is Easy!

Cell Phone Sally & Friends Show You How

Dear Parents and Caregivers,

In school, your child will be learning about how to dial 9-1-1 for help in an emergency. Understanding the basics of when to call, how to call, and what to say to a 9-1-1 call taker are essential safety skills. Your child may one day help to save a life by using 9-1-1.

When to Call

Talk to your child about what are 9-1-1 emergencies and what are not. Tell them never to call 9-1-1 to practice or as a joke or prank. It's okay to call 9-1-1 if they are unsure if it's a true 9-1-1 emergency.

Teach your child about 9-1-1. It can save a life!



How to Call

Look at all the phones in your household with your child and demonstrate how to call 9-1-1 on each (without actually making the call). Show them the differences between calling on your house phone and on your cell phone. On your cell phone, remember to tell your child how to "unlock" the keypad before dialing, if necessary.

What to Say

When calling 9-1-1, your child would need to relay the type and location of the emergency, as well as his/her name, address, and phone number. It is very important for your child to know his/her address and phone number.

To help your child remember your address, ask them to repeat it often, such as when driving home from the market or when you go outside to pick up the mail. Try singing your phone number such as to the tune of a simple song. Setting the numbers to music makes the sequence easier to remember.

For more information, please visit www.911.state.tx.us.



©2010 Commission on State Emergency Communications. Created by Weekly Reader Custom Publishing.

Please complete this card, review with your child and keep next to the telephone.

Call 9-1-1 in an Emergency



My name is _____

My address is _____

My phone number is _____

Parent's Name _____

Parent's Work Number _____

Parent's Cell Number _____

Parent's Name _____

Parent's Work Number _____

Parent's Cell Number _____

Neighbor/Friend's Name _____

Neighbor/Friend's Phone Number _____



_____ Teléfono del vecino o amigo

_____ Nombre del vecino o amigo

_____ Número del celular del padre o madre

_____ Número de teléfono del trabajo del padre o madre

_____ Nombre del padre o madre

_____ Número del celular del padre o madre

_____ Número de teléfono del trabajo del padre o madre

_____ Nombre del padre o madre

_____ Mi número de teléfono es _____

_____ Vivo en _____

_____ Me llamo _____



Llama al 9-1-1 en una emergencia

Favor de llenar esta tarjeta, repasar la información con su hijo, y ponerla junto al teléfono.

9-1-1

¡Obtener ayuda es fácil!

Cell Phone Sally y sus
amigos te enseñan cómo

Un programa educativo
que enseña a los niños
cómo llamar al 9-1-1
para obtener ayuda en caso de
emergencia y salvar vidas



©2010 Commission on State Emergency Communications.
Creado por Weekly Reader Custom Publishing.

Objetivos del programa

Los estudiantes aprenderán:

- * cómo identificar emergencias 9-1-1
- * cómo marcar correctamente al 9-1-1
- * qué decir y cómo actuar al llamar al 9-1-1
- * acerca del personal que responde a las emergencias

Elementos del programa

- * esta guía de cuatro páginas para los maestros
- * cuatro actividades para estudiantes
- * un cartel
- * material para los padres
- * un formulario de evaluación con preguntas antes y después de la unidad

Cumple con las Normas Nacionales de Educación para la Salud

Norma/Punto de partida	K	1	2	3
Norma 1. Conoce la disponibilidad y el uso eficiente de servicios, productos e información sobre salud				
Conoce a quienes brindan servicios de salud en la comunidad y sus roles (como paramédicos, dentistas, enfermeros, médicos, profesionales de áreas de salud y en dietética)	✓	✓	✓	
Norma 5. Conoce los conceptos y procedimientos esenciales relacionados con la seguridad y prevención de lesiones				
Sabe cómo reconocer emergencias y responder apropiadamente (por ejemplo, usa el teléfono debidamente para obtener ayuda; identifica y obtiene ayuda de policías, bomberos y personal médico; trata lesiones sencillas como rasguños, cortadas, moretones y quemaduras de primer grado)	✓	✓	✓	
Conoce métodos usados para reconocer y evitar situaciones amenazantes y formas de obtener asistencia				✓

Fuente: McREL: Mid-continent Research for Education and Learning, www.mcrel.org

Antes de comenzar esta unidad

Materiales para los padres

Recomendamos enviar a los padres el material antes de que los maestros platiquen sobre el tema con los estudiantes. Esto permitirá que los padres lean la información y estén preparados para las preguntas que sus hijos puedan tener. Los padres también pueden comenzar a hablar en la casa sobre los procedimientos del 9-1-1.

Preguntas previas y posteriores a la unidad

Por favor conteste las preguntas previas a la unidad en el formulario de evaluación del maestro antes de comenzar la unidad. También contéstelas al concluirla. Esperamos que los recursos proporcionados le ayuden a enseñar con eficiencia a los niños cómo y cuándo llamar al 9-1-1. Contestar este cuestionario antes y después nos ayudará a evaluar nuestros materiales y usted evaluará la retención de información de sus estudiantes.

Las preguntas que contestarán los estudiantes son (hay espacio para anotar el número de estudiantes que contestaron correctamente el formulario de evaluación):

1. ¿Qué números marcas en el teléfono para obtener ayuda en una emergencia? (9-1-1)
2. Nombra por lo menos una cosa que necesitas decirle a quien tome la llamada al marcar 9-1-1 en una emergencia. (dónde estás, qué emergencia es, tu nombre, tu teléfono)
3. En un celular, después de marcar 9-1-1, ¿qué botón necesitas oprimir para hacer la llamada? (SEND o el botón verde)
4. ¿Cuánto cuesta llamar al 9-1-1 desde un teléfono público? (nada)
5. ¿Debes llamar al 9-1-1 si se perdió tu mascota? (no)
6. ¿Debes llamar al 9-1-1 si ves un incendio en la casa de tu vecino? (sí)
7. Nombra un tipo de ayudante a la comunidad que vendrá después de que llames al 9-1-1. (policía, bombero, paramédico)

Actividad 1

Cuándo llamar al 9-1-1 para obtener ayuda

Comience esta unidad con una conversación sobre las emergencias.

- * Diga a los estudiantes que las emergencias son cuando ocurre algo grave y se necesita la ayuda de la policía, los bomberos o los paramédicos.
- * Explique que las emergencias surgen como parte de la vida. Cuando suceden, es importante obtener ayuda rápidamente.
- * Las emergencias pueden parecer atemorizadoras, pero ayuda siempre está disponible al llamar al 9-1-1.
- * Dígalas que pueden llamar al 9-1-1 desde un teléfono en cualquier lugar en los Estados Unidos para obtener ayuda en caso de emergencia.

Esta actividad se centra en lo que constituye una emergencia y, por lo tanto, cuándo es apropiado llamar al 9-1-1. Este es un concepto importante y a menudo difícil para los pequeños de asimilar. Comience dando ejemplos de emergencias (la casa del vecino se incendia o alguien se cayó y está seriamente lesionado).

Después pregúnteles si ciertas situaciones son o no emergencias: *Si tu gato no se puede bajar de un árbol ¿es una emergencia 9-1-1? (no) Si tus padres se llevaron tu juguete favorito después de que discutiste con uno de tus hermanos ¿es una emergencia 9-1-1? (no)*

Explique que el 9-1-1 NO se debe usar si solamente se necesita la ayuda de un adulto (*como encontrar o abrir algo*) o para ayudar con las mascotas. Únicamente deberá llamar al 9-1-1 en caso de una verdadera emergencia—nunca como broma o para practicar. Repase lo siguiente con ellos:

CUÁNDO llamar al 9-1-1:

- * cuando hay vidas en peligro
- * cuando necesites a la policía, los bomberos o los paramédicos

Cuando **NO** debes llamar al 9-1-1:

- * cuando no hay una emergencia
- * si se trata de animales (excepto cuando amenazan la seguridad de una persona)
- * como juego o travesura
- * como broma
- * para practicar

Diga a los estudiantes que pueden llamar al 9-1-1 aún cuando no estén seguros si la situación es una verdadera emergencia 9-1-1. Está bien.

Distribuya la Actividad 1.

Respuestas:

Emergencias: fuego o humo proveniente de la ventana de una casa, ladrón/extraño que mira por la ventana de una casa, niño en patineta que se quebró la pierna, accidente de auto con humo

No son emergencias: un chico que persigue a su perro en el campo, un niño con helado escurrido, una bicicleta con la llanta desinflada, agua que se desborda de la bañera, un niño que se pelea por un juguete

Siga la actividad pidiendo a los estudiantes otros ejemplos de emergencias (como cuando un adulto no se puede despertar o está inconsciente) y situaciones que no son emergencias (como ver a una persona que tira basura).

Actividad 2

Cómo llamar al 9-1-1 en un caso de emergencia

Esta actividad enseña a los niños cómo llamar al 9-1-1 en una emergencia. El ejercicio se centra en teléfonos fijos, inalámbricos y celulares. Con tantos tipos diversos de teléfonos que pueden encontrar los niños, por favor repase en grupo la siguiente información:

Teléfonos alámbricos:

Los teléfonos dentro de las casas vienen de todas formas y tamaños. Pueden tener botones o ser rotatorios, y pueden estar sobre el escritorio o en la pared. Algunos tienen un cable que parece una cola y está enchufado a la pared. Algunos tienen un cable enroscado que une el auricular al teléfono. Para llamar al 9-1-1 desde un teléfono alámbrico, levanta el auricular y escucharás el tono de marcar. Oprime el botón "9", oprime el botón "1" y vuelve a oprimir el botón "1".

Hable sobre el "tono de marcar" con sus estudiantes para asegurarse que comprenden el término y reconocen el sonido.

Teléfonos fijos inalámbricos:

Los teléfonos sin cable enroscado que puedes llevar por toda la casa se llaman inalámbricos. Explique que estos teléfonos tienen una base y un cable que va a la pared y haga la distinción entre inalámbricos y celulares.

Para llamar al 9-1-1 desde un inalámbrico, oprime el botón ON o TALK, escucha el tono de marcar y después oprime el botón "9", oprime el botón "1" y de nuevo el botón "1".

Pregúnteles a los estudiantes si tienen teléfonos inalámbricos en casa. Si es así, pregúnteles si saben cuál es el botón ON o TALK.

VoIP:

Los teléfonos VoIP (Telefonía IP) son idénticos a cualquier teléfono fijo, pero están conectados al Internet o cable para el servicio telefónico en lugar de una línea de teléfono.

Para llamar al 9-1-1, oprime ON o TALK, escucha el tono de marcar, luego oprime el botón "9", oprime el botón "1" y de nuevo oprime "1".

Teléfonos celulares:

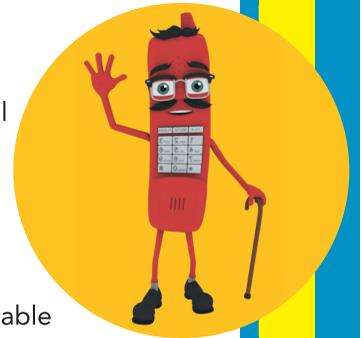
Existe gran variedad de celulares. Para pedir ayuda, oprime el botón "9", oprime el "1" y vuelve a oprimir el "1", luego oprime el botón SEND. Explique a los niños que el botón SEND u ON pueden ser verdes o tener un icono verde. Sugiera que pidan a sus padres que les muestren el botón SEND en sus celulares.

Celulares para niños:

Estos teléfonos tienen un botón especial para emergencias. Sólo hay que oprimirlo y el 9-1-1 se marca automáticamente.

Teléfono público:

Explique a los estudiantes que no se necesita dinero para llamar al 9-1-1 desde



un teléfono público. Quien reciba la llamada sabrá exactamente dónde te encuentras. Para llamar, levanta el auricular, escucha el tono de marcar y marca 9-1-1.

Dígales a los estudiantes que algunos teléfonos como los inalámbricos y los VoIP (Telefonía IP) no funcionan si se va la luz. También recuérdelos que después de llamar al 9-1-1 en cualquier teléfono necesitan esperar a que alguien atienda.

Muestre cómo solicitar ayuda al 9-1-1 sin hacerlo realmente. Pregunte qué tipo de teléfono tienen los niños en casa y pídale que hablen con sus padres sobre cómo usarlo en caso de emergencia.

Dígales a los niños que quienes atienden al 9-1-1 pueden contestar llamadas de personas sordas o con problemas auditivos. Hablan español, chino, francés y muchos otros idiomas. Y están listos para contestar llamadas de cualquiera que necesite ayuda.

Después de que los estudiantes coloreen y arreglen sus mini-libros en la actividad dos, pídale que los lleven a casa para compartirlos y conversar en familia.

Actividad 3

Qué decir cuando solicitas ayuda al 9-1-1

El objetivo de esta actividad es preparar a los estudiantes para llamar al 9-1-1. Se repasa la información que quien conteste solicitará a los niños y otros consejos importantes que hay que recordar.

Con los más jóvenes, tal vez quiera llevar a cabo esta actividad en grupo o repasar simplemente su mensaje en clase.

Al concluir la actividad, pregúnteles si saben sus direcciones y teléfonos. Para quienes no los sepan y los estudiantes más jóvenes, pídale que dibujen sus casas y ayúdeles a escribir sus direcciones y teléfonos. Mande los dibujos a la casa para que practiquen la repetición todas las noches. Recuérdelos que un Apartado Postal NO es una dirección que el 9-1-1 pueda usar para enviar ayuda.

Repase lo que necesitarán hacer cuando contesten el 9-1-1:

- * decir dónde se necesita la ayuda
- * decir de qué se trata la emergencia
- * decir su nombre
- * dar su número de teléfono

Recuerde a los niños que si no conocen la dirección donde ocurre la emergencia, deberán buscar a sus alrededores pistas o puntos de referencia, como nombres de calles



o tiendas. Converse sobre los puntos de referencia de su vecindario como escuelas, tiendas, etc., para familiarizar a los estudiantes con este concepto.

Converse sobre los siguientes aspectos importantes que hay que recordar al hablar con quien conteste al 9-1-1:

- * Recuerda **permanecer tranquilo y hablar despacio**.
- * Dí a quien conteste al 9-1-1 **cuál es el problema y dónde** necesitas la ayuda.
- * Habla **fuerte y claramente** cuando quien tome la llamada del 9-1-1 te haga preguntas.
- * **Permanece en el teléfono** hasta que el 9-1-1 te diga que cuelgues.

Sería bueno que representara los posibles escenarios con los estudiantes en los que usted representaría al 9-1-1. De la espalda a los estudiantes mientras él o ella simula pedirle ayuda. Refuerce la idea de que necesitan hablar fuerte y claro y siempre deben usar palabras para responder, ellos no pueden ver si asienten o niegan con la cabeza.

Respuestas:

Al llamar al 9-1-1, dile a quien conteste:

1. dónde estás
2. cuál es la emergencia
3. tu nombre
4. tu teléfono

Actividad 4

Ayudantes a la comunidad

Con esta actividad se presenta a los niños a los profesionales que podrían responder a un llamado al 9-1-1: policía, bomberos y paramédicos.

Converse sobre las ocasiones en que los han visto, como en eventos o visitas escolares, desfiles, reuniones de la comunidad o en emergencias reales.

Dígales a los estudiantes que al explicar la situación a quien les atienda la llamada, sabrán a quién enviar. Por eso es importante que estén tranquilos y hablen fuerte y claramente al llamar al 9-1-1. Los estudiantes deben contestar todas las preguntas que les hagan.

Recursos adicionales

Visite el sitio de la Commission on State Emergency Communications www.911.state.tx.us donde encontrará más información.



©2010 Commission on State Emergency Communications.
Creado por Weekly Reader Custom Publishing.

9-1-1

¡Obtener ayuda es fácil!

Cell Phone Sally y sus amigos te enseñan cómo

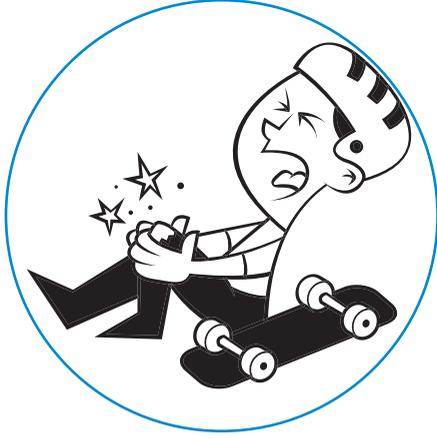
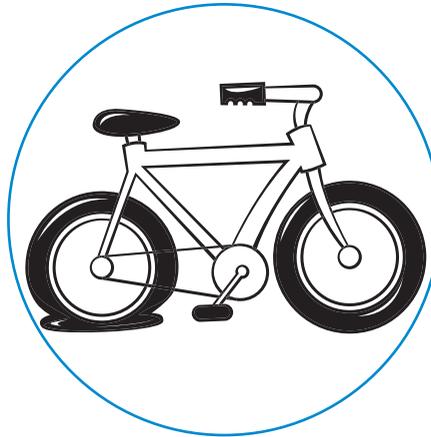
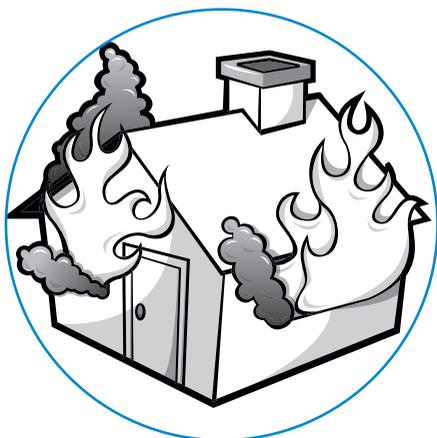
ACTIVIDAD 1

Cuándo llamar al 9-1-1 para obtener ayuda

Una **emergencia 9-1-1** es cuando algo ocurre y se necesita la policía, los bomberos o una ambulancia. Llama al 9-1-1 cuando necesites ayuda porque hay gente en situación de emergencia.

Colorea las imágenes de emergencias 9-1-1.

Dibuja una "x" en las imágenes que no sean emergencias 9-1-1.



9-1-1 ¡Obtener ayuda es fácil!

Cell Phone Sally y sus amigos te enseñan cómo

ACTIVIDAD 2

Cómo llamar al 9-1-1 en un caso de emergencia

Hola, soy Cell Phone Sally. ¿Sabes cómo obtener ayuda en caso de emergencia? Marca 9-1-1. Aprendamos cómo.

Para crear un libro, corta sobre las líneas punteadas.
Luego dobla el libro por la mitad dos veces.
Lee el libro con tu familia.



Algunos teléfonos en las casas no tienen cables de rosca. Toca el botón ON o TALK. Escucha el tono de marcar. Luego marca 9-1-1. Espera a que contesten.

doble primero

doble segundo

Algunos teléfonos dentro de las casas tienen cables de rosca. Levanta el auricular y escucharás un tono de marcar. Oprime el botón 9, oprime el 1 y de nuevo el 1. Espera a que alguien conteste.



En un celular, marca 9-1-1. Luego oprime SEND. Puede ser un botón verde como éste. Espera a que contesten.



Cómo llamar al 9-1-1

Qué decir cuando solicitas ayuda al 9-1-1

Si llamas al 9-1-1 en una emergencia, necesitarás darle a quien conteste cuatro datos importantes. Averigua cuáles son resolviendo el siguiente rompecabezas.

Observa el símbolo sobre cada línea. Usa la clave para encontrar la letra correspondiente al símbolo. Escribe la letra sobre la línea.



Al llamar al 9-1-1, dile a quien conteste:

1. ☆ ● ◀ ◊ □ □ ↻ ▲ ◎ ↻

2. * ❖ ◎ * □ ↻ * ◎ □ □ □ ✋ 😊 □ ◀ * ◆ ◎

3. ▲ ❖ ◀ ● □ ☆ ✋ □

4. ▲ ❖ ▲ □ * □ ◆ ● ◀ ●

Recuerda que al pedir ayuda debes:

- * Permanecer tranquilo.
- * Hablar fuerte y claramente.
- * Decir fuerte "sí" y "no".
- * Permanecer al teléfono hasta que el 9-1-1 pida que cuelgues.

CLAVE

A	◎
B	☆
C	*
D	◊
E	□
F	◆

G	😊
H	☑
I	◆
J	🕒
K	★
L	*
M	□

N	◀
O	●
P	⊗
Q	⌘
R	✋
S	↻
T	▲

U	❖
V	⊕
W	◐
X	⊗
Y	◎
Z	✻



9-1-1 ¡Obtener ayuda es fácil!

Cell Phone Sally y sus amigos te enseñan cómo

ACTIVIDAD 4

Ayudantes a la comunidad

Después de que llamas al 9-1-1 en caso de emergencia, te envían ayuda para asegurar que todos estén sanos y salvos. Quienes ayudan en una emergencia son policías, bomberos y paramédicos.



Ayuda a los trabajadores de emergencias a llegar a sus vehículos. Usa crayones o lápices de colores distintos para guiarlos por el laberinto.

Pista: Sigue el camino con artículos que necesita cada trabajador.

